

سر محمد علی غفر

۱۳۰۷

پنجشنبہ کو ناریہ نشر اولو فرقی و اذنی ہفتہ لک غفر

بدل اشترا:

برسنہ لکی (ہوستہ اجریلہ برابر) ۵۰ غروش
آلتی آبلنی (ہوستہ اجریلہ برابر) ۳۰ غروش

نسخہ سی ۱ غروشه

Le N^o 1 Piastre

ادارہ خانہ و مطبعہ سی:

استانبولده باب عالی جادہ سندنہ محل مخصوصدر
درج ایدلمین اوراق اعادہ اول نماز

بونك ايجون طوبراقدن محصول اقله متوغل
چقچيلير، باغچيلر هر وقت تارالارينك طوبراغنى تربيه
واصلاح ايدلرلرله محصوللارنى زياده لشديرمش اولولر.
تارالا باغچيلرلك طوبراقلرى عمومته «كيللى»
قوملو، كيره جلى، چاقلى، طاشلى، بلاندىلى، وتوربلى،
بالجلى «اولق اوزره سكر درلودر. هر نه قدر بونلردن
هر برينك ينه بر چوق نوعلى وارسده بز بوراده
چقچى وباغچيلرله مختصر وعمل قاعدهلر يازمقله اكنفا
ايدجك، زياده معلومات آلى آرزو ايدنلر مكمل چقچيلك
كتابلريله بو دفسه يازمقله اولديغى «صنعتلر» كتابنه
مراجعت بيورمالدر.

كيللى طوبراقدن — بر طوبراقدن كيلك وجودى
زياده اولورسه زراعت الويرمز، مكركه بعض اجزا ايله
اصلاح ايديله، مع هذا بر طوبراغك كيللى اولوب اولدينى
بروجه آنى خصوصات ايله آكلاشيلير:

كيللى طوبراقلرلك رنكى عمومته اسمر، صارى وياقزىل
وياخود سيياهه مائل قزىل اولوب لذتى وقوقوسى كيل
كيدر. آغزه آينوب ديله طوقدورلدقده انسانك ديلنه
يايشير. بر بارچىسى ايله يوارلانه حق اولورسه حلوا
طوبى كى بر برينه يايشه رق قاير. قوراق هوالرده غايت
ايرى يارقيلر حاصل ايدركه قوراغك تاثيريله اينجده بيشن
فايزلىرى صيقشديره رق لايقيله قوتلنمه سبب اولولر.
ياغورى چوق سنه لده كوزل اكين حاصل ايدر
ايسده آربه وبوغدايك دانلرلى كوچورك اوله رق صيق
وجلشمز اولوركه بويه اكينلرلك صمانلرلى دخى اوزسز
اولغله حيوانلر ايستكله بيه مزلر.

بو كى طوبراقلرلى كرلك چفت، كرلك بولق ايله
سورمك بك كوچدر؛ چونكه سورمه زماننده اكرثياصيان
دميرلرله يايشمقله بر تارالانى سوروب يتيرمك چقچى به
عادتا اوصانخ و بر؛ هله يازين قوزاق هوالرده سورلمه سى
اصلا قابل دكلدر.

ايسته بر چقچى تارالاسنك طوبراغنى معابنه ايدرك
شو جنسدن اولديغى — يوقاريكى تعريفاتمه كوره —
آكلارسه همان وقت ضايع ايمكسز اين صلاحته چاليشه ايدر.

آراسنده تحت البحر تلغراف — ۱۲۸۳ ده دينا موما كنه سى (ورنر
ستنس) — باليق طور سيدوسى (لويس وايت هلد) — ۱۲۸۴
ويانه ده ايلك ترامواى — ايلك وهلوسبيد (قاوپر) —
۱۲۸۵ ده كرميت وطوغله ما كنه سى (بولوق) — ۱۲۸۶ ده
ميترايوزلرلك استمالي (موجدى (ره فى)) — ۱۲۷۸ ده
مدور دينا موما كنه سى (گرام) — ۱۲۸۸ ده راديو مترك
يعنى ميزان الضيا (قروقتس) — ۱۲۸۹ ده برتول محركى
(هوت).

۱۲۹۰ ده يازى ما كنه سى (هاترهمسلى) — نظارى
كينه ماتيىق (رولو) — ۱۲۹۳ ده تلفونك اكللى «بل» —
تلفتروسقوبده الكتريقتك استمالي (سلتر داردس) —
۱۲۹۹ ده فونوغراف (هيدسون) — ميكر فون (هوغ) —
زه لاتين فورو لوهلرلى (بهت) — ۱۲۹۵ ده الكتريقت
شمن دوفرى (ورنرستنس) — اعمالره مخصوص يكي الفبا
(برل) — ۱۲۹۷ ده تله فونوغرافى (شلفورد بيدول) —
الكتريقت سفينه سى (ترووه) — ۱۲۹۸ ده اوتوتوپى
(مايزمباخ).

ايشته اون اوچنجى عصرلك مهم اختراعاتى بونلردن
عبارت اولوب عشر اولنده بولنديغز اون دردنجى عصرلك
سكرنه ظرفنده مصدر اولدينى كشفيات دخى شونلردر:
۱۳۰۳ ده آتشمز لوقومونيف (هولفان) —
۱۳۰۴ ده آنى فونوغراف (كديكه وميه) — ۱۳۰۶ ده،
آنى فونوغرافلرلك اكللى (آنسوتس) — دومانسز
باروت — زرهلى استحكامات (شومان) — ۱۳۰۷ ده
فوقوسقوب (كورچل) — غراموفون (برلينر) — ۱۳۰۸ ده
رنكلى فونوغراف (ليجان).
زهرت

چقچيلك وباغچيلرلى

— طوبراغ —

بر تارالا ويا باغ باغچى صاحى اولان بر كيمسه تارالا
ويا باغچى سى طوبراغنك جنسى، طبيعتى يئز واصل
تربيه واصلانخ اوكرنمزه بالطبع دائما حاليله يعنى دست
توكله ترك اتمش اولدينى اراضيسندن آز محصول آليز.

رساله لری اورنده سورونمکده ایسه ده بونلره مراجعتده
برفانده کورمه سرسکر . بوحالده نهایا سرسکر ؟

بایله جق برشی وارسه اوده شودر :

غایت کسکین راقینی لکانش قاشه ایکی طرفندن
ایچه ایچیرکر [فقط ، جوق اولماسون ، صوکره زوالی
قاش سرخوش اولور .!]

صوکره بونک اوزرینه تازه بومورطه آقینی سوروب
کونشده قورونکر . کوزله قورودینی زمان صوغوق
صو ایله ییقانسه — هرهانکی نوع لکه اولورسه اولسون
— قاشدن چیقار .

بردفعه می منتج موقتیت اولمازسه تکرار ایدلمی در .
ح . جاهد

موسیو « ریشه » نانشده بر طیب دکر طوعه می
خسته لغنه قارشی « سولقات دوکین » استعمانی توصیه
ایتمکده ، و بر قاج آدم اوزرنده بونی تجربه ایدره ک نتایج
حسنه کوردیکی سوبله مکده در .

دوقورک رایشه کورده دکر طوعه مسندن قورقان آدم لر
واپوره کیرمزدن ایکی ویدرت ساعت اول بر غرام سولقات
دوکیینی حب حالنده استعمال ایتله ایش . بوحالده
آرتق یاتاق تربیتی وسائر کبی تقیداته احتیاج قالمایوب
چونکه تلاط امواجک اصلا تاثیر اولماز ایش .

پیشگفتار

سلطان محمد ثالث

شاعر شیون مقال محمد جلال بك اتقديك سلاطين عظام
عظميدين بعضيلىريك وقایع مشهوره تاريخه لرینی حاوی وهربری
منسوب اولدینی پادشاه ذیشانک نام معالی اسمایله معنون وموشع
اوله رق قطماً یازمقده اولدینی رسائل برکزیده ک ۷ نجی عددی
اولان (سلطان محمد ثالث) عنوانی بجه نقیسه دخی بوکر مزیت
بخشای ساحه مطبوعات اولمشدر . جلال بك قدرت عالیله
شاعرانه می ذاتاً ممل اولوب بومظومه لری ایسه وقایع مجوه نه ک
علویت وعظمتیله متناسب اولدجق صورتده براسلوب بهین اوزره
یازمش اولدیندن نفه سجویان آثار ادبییه توصیه ایتکی وظیفه
ذمت قدر شناسیدن عد ایلرز .

صاحب امتیاز :

کتابچی قربت

بوکی برطوبراغک اصلاحی ایچون ایسه جفتجی اول امرده
نملی ویاغورلو موسولرده بر قاج کره صیان وسورکی ایله
طوبراغی قبارتمه لی ؛ بعده تارلانک جوارندن کچن برنهر
ویا ابرماغک ایچه قومندن هر دونومه ۲ : ۳ انبار [ایکی
بونی ، درینلکی بر آرشین اولان بر صندیغک آله جینی
مقدار] قوم ایله یاریسی قدرده کیره جی بررینه قارشیده
یروب تارلانک اوزرینه تخم صاچار کبی سرپرک بعده بر
دها سورکی ایله قارشیدیرر ایسه قوم وکیره ج طوبراغی
بر آز کوشش اوله جفتدن یوزده الی فاده سنی کورمش
اولور . اگر جفتجینک تارلاسی یوکسکده یعنی یا بارده ویا
تیه ده ایسه کیره ج وقومی اکدیکی سنه تارلایه قلا ویا باغجار
اکوب چیچکه کایر کلز صیان ایله سوردرک حاصل اولمش
محصولی تارلانک طوبراغنه کومعیلدر ؛ چونکه بوحال تارلایه
— نوعاً — کوبره لک ایش اولور . ذاتاً بوکی یوکسک
تارلازه کوبره یازامدینی کی بزم جفتجیلر ایچون کوبره نقلی
دخی بک مشکلدیر . اگر تارلانک محلی اوواده ایسه اوزمان
اکیلش یشلکی سورمزدن اول یا بر آز قویون ویا بارکیر
کوبره می ویا خود یاغش کیمک نوزی سرپوب بعده سورمه لیدر .
طوبراقدرک بو قاریده یازدیغمز دیگر جنسلرینک
آکلاشله سیله زیاده محصول ویره جک بر حاله افراغنی
کله جک نسخهلرده صره سیله یازاجمز .

یازمقده اولدینم خصوصاً برانجه مراجیلی اولدینم ایچون
هم کندی تجربهم ، هم ده فرانسجه بعض زراعت کتابلرده
کوردیکم معلومات خلاصه سی اولغله آرزو ایدنلر تجربه
ایدره ک دیدکمز نتیجه دسترس اوله مازلرسه طوبراقلرینک
حالیله نه یوله تجربه ده بولندقلرینی اخبار ایتدکلری حالده
هم دها زیاده معلومات ویرمیه ، هم ده اوغرایه جقلری
مشکلاته چاره نخر یسنه مجبور اولورز . مقصد بکانه مز
عمومه خدمت ایده یلکدن عبارتدر
ح . طیفور

نصایح بنیه و صیه

بعضاً قیتی اوابکرک اوافجق برلکه ایله عادتاً کیله
میجک درجهیه کلدیکی کورنجه نه قدر اوزولورسکر .
واقعا اوته ده بریده لکه صابونلری صایتقده ، لکه